

ENSIMMÄISEN OIKEUSASTEEN TUOMIOISTUIN

Tuomarien jakaminen jaostoihin

(2006/C 131/67)

Tuomari Moavero Milanese virkaanastumisen johdosta Euroopan yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin päätti 8.5.2006 pitämässään täysistunnossa muuttaa 7.7.2005 pidetyssä täysistunnossa tehtyä päätöstä tuomareiden jakamisesta jaostoihin seuraavasti:

Ajanjaksolle 8.5.2006—30.9.2006

laajennettu neljäs jaosto, jossa asian käsittelemiseen osallistuu viisi tuomaria:

jaoston puheenjohtaja Legal, tuomarit Lindh, Wiszniewska-Białecka, Vadapalas ja Moavero Milanese

neljäs jaosto, jossa asian käsittelemiseen osallistuu kolme tuomaria:

jaoston puheenjohtaja Legal

a) tuomarit Lindh ja Vadapalas

b) tuomarit Wiszniewska-Białecka ja Moavero Milanese

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 5.4.2006 — Degussa v. komissio

(Asia T-279/02) ⁽¹⁾

(Kilpailu — EY 81 artikla — Kartellit tai muut yhteisjärjestelyt — Metioniinimarkkinat — Yhtenä kokonaisuutena pidettävä jatkettu kilpailusääntöjen rikkominen — Sakko — Sakon määrän laskemista koskevat suuntaviivat — Rikkomisen vakavuus ja kesto — Yhteistyö hallinnollisessa menettelyssä — Asetuksen N:o 17/62 15 artiklan 2 kohta — Syytömysolettama)

(2006/C 131/68)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Degussa AG (Düsseldorf, Saksa) (edustajat: asianajajat R. Bechtold, M. Karl ja C. Steinle)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: A. Bouquet ja W. Mölls, avustajanaan asianajaja H.-J. Freund)

Väliintulija, joka tukee vastaajan vaatimuksia: Euroopan unionin neuvosto (asiamiehet: E. Karlsson ja S. Marquardt)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne, jossa vaaditaan ensisijaisesti EY:n perustamissopimuksen 81 artiklan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan mukaisesta menettelystä (asia C.37.519 — Metioniini) 2 päivänä heinäkuuta 2002 tehdyn komission päätöksen 2003/674/EY (EYVL 2003, L 255, s. 1) kumoamista ja toissijaisesti tällä päätöksellä kantajalle määrätyn sakon alentamista.

Tuomiolauselmä

1) EY:n perustamissopimuksen 81 artiklan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan mukaisesta menettelystä (asia C.37.519 — Metioniini) 2 päivänä heinäkuuta 2002 tehdyn komission päätöksen 2003/674/EY 3 artiklassa kantajalle määrättyä sakkoa alennetaan 91 125 000 euroon.

2) Kanne hylätään muilta osin.

3) Kantaja vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan ja se veloitetaan korvaamaan 75 prosenttia komission oikeudenkäyntikuluista.

4) Komissio vastaa 25 prosentista omia oikeudenkäyntikulujaan.

5) Neuvosto vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

⁽¹⁾ EYVL C 274, 9.11.2002

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 5.4.2006 — Deutsche Bahn AG v. komissio

(Asia T-351/02) ⁽¹⁾

(Valtiontuet — Kilpailijan tekemä kantelu — Direktiivi 92/81/EY — Kivennäisöljyjen valmisteverot — Kivennäisöljyt, joita käytetään nestemäisenä polttoaineena lentoliikenteessä — Vapautus valmisteverosta — Komission kirje kanteilijalle — Kumoamiskanne — Tutkittavaksi ottaminen — Kannekelpoinen toimi — Asetus (EY) N:o 659/1999 — Tuen käsite — Valtiosta johtuva toimi — Yhdenvertainen kohtelu)

(2006/C 131/69)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Deutsche Bahn AG (Berliini, Saksa) (edustajat: aiemmin asianajajat M. Schütte, M. Reysen ja W. Kirchhoff, sittemmin asianajajat M. Schütte ja M. Reysen)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: V. Kreuzschitz ja J. Flett)

Väliintulija, joka tukee vastaajan vaatimuksia: Euroopan unionin neuvosto (asiamiehinään A.-M. Colaert, F. Florindo Gijón ja C. Saile)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne, jossa vaaditaan, että ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimien kumoaa komission 12.9.2002 tekemän päätöksen, joka koski kantajan 5.7.2002 tekemän kantelun hylkäämistä

Tuomiolauselma

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Kantaja veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.
- 3) Neuvosto vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

(¹) EUVL C 31, 8.2.2003.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 6.4.2006 — Schmitz-Gotha Fahrzeugwerke v. komissio

(Asia T-17/03) (¹)

(Valtiontuki — Vaikeuksissa olevien yritysten pelastamiseen ja rakenneuudistukseen myönnettäviä valtiontukia koskevat suuntaviivat — Tuen välttämättömyys)

(2006/C 131/70)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Schmitz-Gotha Fahrzeugwerke GmbH (Gotha, Saksa) (edustaja: asianajaja M. Matzat)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: V. Kreuzschitz ja V. di Bucci)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne, jossa ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuinta vaaditaan kumoamaan valtiontuesta, jonka Saksa on myöntänyt Schmitz-Gotha Fahrzeugwerke GmbH:lle, 30.10.2002 tehty komission päätös 2003/194/EY (EYVL 2003, L 77, s. 41)

Tuomiolauselma

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Kantaja veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 124, 24.5.2003.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 6.4.2006 — Camós Grau v. komissio

(Asia T-309/03) (¹)

**(Euroopan ja Latinalaisen Amerikan kysymyksiä käsittelevän instituutin (IRELA) hallintoa ja rahoitusta koskeva Euroopan petostentorjuntaviraston (OLAF) tutkimus — Tutkijaa koskeva mahdollinen eturistiriita — Siirtäminen pois tutkijaryhmästä — Vaikutus tutkimuksen kulkuun ja tutkintaker-
tomuksen sisältöön — Tutkimuksen loppukertomus — Kumoamiskanne — Tutkittavaksi ottaminen — Vahingonkorvauskanne — Tutkittavaksi ottaminen)**

(2006/C 131/71)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Manel Camós Grau (Bryssel, Belgia) (edustaja: asianajaja M.-A. Lucas)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: J.-F. Pasquier ja C. Ladenburger)

Oikeudenkäynnin kohde

Yhtäältä Euroopan petostentorjuntaviraston (OLAF) 17.10.2003 päivätyn Euroopan ja Latinalaisen Amerikan kysymyksiä käsittelevää instituuttia (IRELA) koskevan tutkimuksen loppukertomuksen kumoamista koskeva vaatimus ja toisaalta vahingonkorvausvaatimus henkisestä kärsimyksestä ja uralle aiheutuneesta haitasta, jotka väitetysti johtuvat tästä kertomuksesta

Tuomiolauselma

- 1) Komissio veloitetaan korvaamaan Camós Graulle 10 000 euron summa.